

Шановні читачі! У рубриці „Методологія наукових досліджень” редакція публікує матеріали, що пов’язані з найважливішими аспектами наукової діяльності: організаційно-методичним забезпеченням наукових видань, загальними принципами статистичного, біометричного і математичного супроводження досліджень, а також оригінальними методичними підходами вітчизняних і зарубіжних морфологів.

Л.А.Романенко
О.Ю.Потоцкая

Днепропетровская государственная медицинская академия

Ключевые слова: Болонский процесс, иностранные студенты, гистология.

Надійшла: 06.02.2011
Прийнята: 25.03.2011

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ КУРСА ГИСТОЛОГИИ СТУДЕНТАМ ИНОСТРАННОГО ФАКУЛЬТЕТА В УСЛОВИЯХ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА

Резюме. С 2005 года Украина была интегрирована в Болонский процесс. Целью этого процесса является создание единого пространства в высшем образовании во всех странах Европы. Это включает реформирование образовательных программ для каждой дисциплины, в том числе и гистологии. Но мы должны учитывать некоторые особенности иностранных студентов, такие как языковой барьер, и особенности дисциплины, такие как микроскопический размер препаратов. По этой причине мы предлагаем модифицировать образовательный курс для иностранных студентов. Эти модификации состоят в создании специальных альбомов для рисования, методических пособий по каждой теме, специализированной базы данных лекционного материала в электронном варианте, разработку детального списка вопросов на каждое практическое занятие и поощрение взаимообучения студентами друг друга. Эти нововведения помогут облегчить учебный процесс для иностранных студентов и оптимизировать использование времени практического занятия.

Морфологія. – 2011. – Т. V, № 1. – С. 42-44.
© Л.А.Романенко, О.Ю.Потоцкая, 2011

Romanenko L.A., Pototskaya O.Yu. Peculiarities of Histology teaching of foreign students in Bologna process.

Summary. Since 2005 year Ukraine has been integrated in Bologna process. The aim of this process is to create a common space for higher education among all the European countries. It involves reformation of educational programs for every subject including histology. But we need to take into account some features of foreign students, such as language barrier, and specificity of the subject, such as microscopic sizes of the specimens. For this reason we suggest modifying the educational program for foreign students. These modifications are: to create special albums for drawing; to create textbooks with the brief explanation of the topics; to stimulate students to explain material to each other; to create database of lectures in electron variant; to make a precise and detailed list of questions for every lesson. These innovations will help to facilitate educational process for foreign students and optimize their time of practical lessons.

Key words: Bologna process, foreign students, histology.

Ввиду интеграции Украины в единое образовательное и научное пространство Европы, которое началось с подписания Болонской конвенции в мае 2005 года, возникла необходимость стандартизации учебных программ высших учебных учреждений (Кремень В.Г., 2004).

Традиционно базовые предметы, которые изучаются на первых курсах медицинских вузов, считаются студентами более тяжелыми по срав-

нению с клиническими дисциплинами. На гистологии это обусловлено как большим количеством принципиально новых терминов для запоминания, так и невозможностью непосредственной работы с объектом изучения (ввиду микроскопических размеров), как, например, на нормальной анатомии. Поэтому качественная подготовка студента подразумевает задействование абстрактного мышления, которое помогает соотнести текст

учебника с изображением гистологического среза и полусхематической моделью изучаемой структуры, в результате чего будет сформировано целостное представление. Таким образом изучение дисциплины не может проходить с использованием только учебника, но также требует наличия достаточного количества дополнительного материала, которым могут выступать наглядные пособия с изображением гистологических срезов, моделей микроскопических структур и т.д.

Следует учитывать дополнительную трудность в изучении гистологии, которая возникает у студентов иностранного факультета в связи с языковым барьером. Несмотря на достаточное владение разговорной речью невозможно избежать проблем в восприятии информации на слух, что особенно важно во время лекции. Поэтому особое значение приобретает сопровождение выступления лектора мультимедийной презентацией, в которой прописаны основные тезисы лекции, приведены схемы, облегчающие запоминание, а также модели и фотографии гистологических препаратов. Поскольку конспектирование лекционного материала часто не сопровождается его осознанием и может носить исключительно механический характер, имеет смысл создание электронной базы лекционного фонда для свободного использования студентами в качестве дополнительного материала для обучения. Таким образом возможно увеличить информационную нагрузку на лекцию и увеличить долю времени, отведенную на разъяснение материала.

Известно, что максимальное восприятие информации студентами происходит при объяснении материала друг другу. У иностранных студентов этот вид работы приобретает дополнительную актуальность ввиду общения на родном языке, поэтому его следует поощрять во время практических занятий.

Дополнительной особенностью при работе с иностранными студентами является обучение на русском и английском языках, в то время как базовые учебники по дисциплине издаются преимущественно на украинском. Это вызывает дополнительную необходимость разработки методических пособий, ориентированных на стандартизацию учебного материала и соответствие его тестовой базе Крок-1 (Москаленко В.Ф. та співавт.,

2007). Подготовку студента к практическому занятию также значительно облегчит наличие в пособии как можно более подробного списка вопросов, составленных по каждой теме.

Согласно кредитно-модульной системе ECTS (European Credit Transfer System) необходимо оценивать все виды работы студента с обязательным контролем знаний на каждом занятии (Підаєв А.В., Передерій В.Г., 2005). Традиционно аудиторная работа состоит из устного или письменного опроса, тестирования, решения клинически ориентированных задач, зарисовывания микропрепаратов, схем и т.д. К сожалению, количество студентов в группах и длительность занятия не всегда позволяют провести все виды контроля по каждой теме. При этом наибольшее количество времени уходит на устный опрос и зарисовывание препаратов, в то время как эти виды работы являются наиболее важными в процессе обучения. В связи с этим, для более оптимального использования учебного времени целесообразно разработать специализированные альбомы для студентов иностранного факультета, в которых будут изображены необходимые для зарисовки препараты или схемы, а от студента будет требоваться лишь проставить обозначения и отметить цвет отдельных структур.

Выводы

1. Сокращение времени, отведенного на зарисовывание препаратов, путем создания специализированных альбомов, в которых необходимо проставить обозначения.

2. Разработка методических пособий, ориентированных на изложение основных положений учебной программы, которые могут быть использованы для подготовки как к практическому занятию, так и к тестированию.

3. Поощрение взаимообучения студентов во время практического занятия.

4. Создание электронного фонда презентаций по темам лекций для предоставления студентам в качестве дополнительного наглядного пособия.

5. Разработка списка как можно более четких вопросов по каждой теме практического занятия, которые должны соответствовать материалу, изложенному в учебнике и методическом пособии.

Літературні джерела

Вища освіта України і Болонський процес: Навчальний посібник / За ред. В. Г. Кременя. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2004. – 384 с.

Методичні рекомендації з підготовки до ліцензійних інтегрованих іспитів «Крок 1» і «Крок 2» (для студентів) / В. Ф. Москаленко, О. П. Яворський, Я. В. Цехмістер [та ін.]. – Київ – НМУ,

2007. – 14 с.

Підаєв А. В. Болонський процес в Європі / А. В. Підаєв, В. Г. Передерій. — К., 2005. — 187 с.

Романенко Л.А., Потоцька О.Ю. Особливості викладання курсу гістології студентам іноземного факультету в умовах Болонського процесу.

Резюме. З 2005 року Україна була інтегрована в Болонський процес. Метою цього процесу є створення єдиного простору у вищій освіті в усіх країнах Європи. Це включає реформування освітніх програм для кожної дисципліни, в тому числі гістологію. Але ми маємо враховувати деякі особливості іноземних студентів, такі як мовний бар'єр, та особливості дисципліни, такі як мікроскопічний розмір препаратів. З цієї причини ми пропонуємо модифікувати освітні програми для іноземних студентів. Ці модифікації полягають у створенні спеціальних альбомів для малювання, методичних посібників з кожної теми, спеціалізованої бази даних лекційного матеріалу у електронному варіанті, розробку детального списку питань на кожне практичне заняття та заохочення пояснення матеріалу студентами один одному. Ці нововведення допоможуть полегшити навчальний процес для іноземних студентів та оптимізують використання часу практичних занять.

Ключові слова: Болонський процес, іноземні студенти, гістологія.